

Бр./Нр.

20-4632/2

26-03-2024 20 год./viti

Годишен извештај на органите на државната управа за напредокот на состојбата на еднаквите можности за жените и мажите/
Raporti vjetor i organeve të administratës shtetërore lidhur me progresin sa i përket gjendjes së mundësive të barabarta të femrave dhe meshkujve

1. ОСНОВНИ ИНФОРМАЦИИ / INFORMACIONE THEMELORE

Орган на државна управа (назив)/ Organi i administratës shtetërore (emri)	Министерство за финансии на Република Северна Македонија/ Ministria e Financave e Republikës së Maqedonisë së Veriut
Изработил (име, презиме и функција)/ Përgatiti (emri, mbiemri dhe funksioni)	Марија Митевска, координатор за еднакви можности/ Maria Mitevaska, koordinator e mundësive të barabarta
Период на известување/ Periudha e raportimit	01.01.2023 година/viti – 31.12.2023 година/viti
Датум на поднесување на извештајот/ Data e parashtrimit të raportit	_____.2024 година/viti

Одговорно лице кој го одобрува извештајот и ја потврдува неговата веродостојност/
Personi përgjegjës që miraton raportin dhe vërteton besueshmërinë e tij

Датум,/Data 26.03.2024

Име и презиме/Emri dhe mbiemri
Филип Николоски
Заменик Министер за финансии/Zëvendësministër i Financave

Потпис/Nënshkrim

(Одговорно лице во органот на државна управа)/
(Përsonei përgjegjës në organin e administratës shtetërore)

Датум на прием на извештајот во Министерство за труд и социјална политика/
Data e pranimit të raportit në Ministrinë e Punës dhe Politikës Sociale

Име Презиме (на службеникот од Сектор за еднакви можности кој го примил извештајот)/
Emri dhe Mbiemri (i nëpunësit të Sektorit për mundësi të barabarta që pranoi raportin)

Потпис/Nënshkrimi

2. НАВЕДЕТЕ ГИ СПРОВЕДЕНИТЕ АКТИВНОСТИ КОИ СЕ СОГЛАСНО ЗАКОНОТ ЗА
ЕДНАКВИ МОЖНОСТИ НА ЖЕНИТЕ И МАЖИТЕ: /

SHËNONI AKTIVITET E ZBATUARA QË JANË SIPAS MUNDËSIVE TË BARABARTA TË FEMRAVE
DHE MESHKUJVE.

2.1. Преземени основни и посебни мерки согласно чл. 5, 6 и 7 од ЗЕМ (заокружете)

- A) Позитивни
- B) Охрабрувачки
- B) Програмски

2.1 Janë ndërmarrë masa themelore dhe të posaçme sipas neneve 5, 6 dhe 7 të LMB
(rrethoni)

- A) Pozitive
- B) Inkurajuese
- C) Programore

2.2 Мерење на успешност на мерката (наведете кратки информации-показатели кој е
резултатот со спроведувањето на оваа мерка): /

2.2Vlerësimi i suksesshërisë së masës (shënoni informacione të shkurtra – treguesit se
cili është rezultati i zbatimit të kësaj mase):/

Родово буџетската изјава е изработена на ден 12.02.2018 година, заведена под бр.19-1202/1, а по однос на истата се следеше примената на мерката предвидена во родово буџетската изјава за што се изготвуваше извештај за родово одговорно буџетирање. Извештајот за родово одговорно буџетирање беше доставен за 2018, 2019, 2020, 2021 година, и 2022 година, со дописи заведени под бр.19-3703/2 од 19.04.2019 година, бр.19-2651/2 од 21.02.2020 година, бр.19-831/2 од 03.03.2021 година, бр.19-1766/1 од 16.02.2022 година и бр.19-4265/1 од 09.03.2023 година. Со Заклучок од Триесет и четвртата седница на Владата на Република Северна Македонија од 29.03.2022 година, заклучено е дека проектот се укинува сметано од 2023 година.

Deklarata buxhetore gjinore u përgatit më datë 12.02.2018, e regjistruar me nr.19-1202/1, ndërsa sipas saj vrojtohet zbatimi i masës së paraparë në deklaratën buxhetore gjinore, për të cilën përgatitet raporti i buxhetimit të përgjegjshëm gjinor. Raporti për buxhetimin e

përgjegjshëm gjinor është dorëzuar për vitet 2018, 2019, 2020, 2021 dhe 2022, në bashkëngjitje me shkresat e regjistruara me nr.19-3703/2 të datës 19.04.2019, nr 19-2651/2 të datës 21.02.2020, nr. 19-831/2 të datës 03.03.2021, nr.19-1766/1 të datës 16.02.2022 dhe nr. 19-4265/1 të datës 09.03.2023. Me konkluzionin e mbledhjes së tridhjetë e katërt të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut të datës 29.03.2022, u konstatua se projekti anulohet nga viti 2023.

2.3. Дали имате предвидено показатели/индикатори за мерење на успешноста и напредокот (Ве молиме наведете само аутпут индикатори¹)

2.3. A keni paraparë tregues/indikatorë për vlerësimin e suksesshmërisë dhe progresit (Ju lutemi shënoni vetëm indikatorët output¹)

Во Програмата беа предвидени два аутпут индикатори и тоа: број на лица од женски пол кои го решиле станбеното прашање преку Проектот „Купи куќа, купи стан“ и „Купи куќа за млади“ и висината на месечните примања на лицата од женски пол кои аплицираше за наведениот проект.

Нë програм janë paraparë dy indikatorë, respektivisht: numri i personave të gjinisë femërore që e kanë zgjidhur çështjen e banimit përmes projektit “Blej shtëpi blej banesë” dhe “Blej shtëpi për të rinjtë” dhe vlerës së të ardhurave mujore të personave të gjinisë femërore që kanë aplikuar për projektin e lartpërmendur.

2.4. Доколку имате документи и прилози кои зборуваат за напредокот, ставете ги во прилог на извештајот /

2.4 Nëse keni dokumente dhe shtojca që i referohen progresit t'i bashkangjisni në raport

3. НАВЕДЕТЕ ГИ ПРЕЗЕМЕНИТЕ ИНИЦИЈАТИВИ ВО ИЗВЕШТАЈНИОТ ПЕРИОД./

SHËNONI NISMAT E NDËRMARRA TË PERIUDHËS SË RAPORTUAR.

3.1. Преземени иницијативи за инкорпорирање на принципот на еднакви можности на жените и мажите во стратешкиот план и буџетот на органот на државната управа (ОДУ), согласно член 11 од ЗЕМ:

3.1. Nisma të ndërmarrë për inkorporimin e parimit të mundësive të barabarta të femrave dhe meshkujve në planin strategjik dhe buxhetin e organit të administratës shtetërore (OASH), sipas nenit 11 të LMB-së:

¹ Аутпут индикаторите ја мерат количината на стоки или услуги кои се добиваат со реализација на активностите од одделните програми, или пак број на жени и мажи опфатени со одделни програми. Пример за аутпут индикатор е број на мажи/жени опфатени со здравствените програми, број на жени опфатени со програмата за субвенционирање на земјоделството, број на жени од таргет група 24-49 години опфатени со Активните програмии мерки за вработување и др. Преземено од *Насоки за подготовка на предлог буџетска пресметка*, Министерство за финансии, http://www.mtsp.gov.mk/WBStorage/Files/OP_2012.pdf

¹Индикаторët output masin sasinë e mallrave ose shërbimeve që janë si rezultat i zbatimit të aktiviteteve nga programet e caktuara, ose numrin e femrave dhe meshkujve të përfshirë në programet e caktuara. Shembull i indikatorit output është numri i meshkujve/femrave të përfshirë në programet shëndetësore, numri i femrave të përfshirë në programin për subvencionim bujqësor, numri i femrave në grupin e synuar 24-49 vjeç të përfshirë në programet aktive për masat e punësimit etj. Shembull i shkëputur nga Уdhëzimet për përgatitjen e propozimit të përlogaritjes së buxhetit, Ministria e Financave, http://www.mtsp.gov.mk/WBStorage/Files/OP_2012.pdf

Врз основа на решение за формирање на работна група за спроведување на родово буџетската анализа на Програмата „Купи куќа, купи стан“ бр.03-6598/1 од 28.11.2016 година, работната група изработи Родово буџетска изјава за Програмата Купи куќа купи стан“ и Купи куќа за млади“ заведена под бр.19-1202/1 од 12.02.2018 година, која се следеше во периодот од 2018 година до 2022 година. Со Заклучок од Триесет и четвртата седница на Владата на Република Северна Македонија од 29.03.2022 година, заклучено е дека проектот се укинува сметано од 2023 година.

Në bazë të aktvendimit për krijimin e grupit të punës për zbatimin e analizës buxhetore gjinore të Programit “Blej shtëpi blej banesë” nr.03-6598/1 të datës 28.11.2016, grupi i punës përgatiti Deklaratën buxhetore gjinore për Programin “Blej shtëpi blej banesë” dhe “Blej shtëpi për të rinjtë”, të regjistruar me nr. 19-1202/1 të datës 12.02.2018, që u vrojtua gjatë periudhës nga viti 2018 deri në vitin 2022. Me konkluzionin e mbledhjes së tridhjetë e katërt të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut të datës 29.03.2022, u konstatua se projekti anulohet nga viti 2023.

3.2. Мерење на успешност на иницијативата (наведете кратки информации-показатели кој е резултатот со спроведувањето на оваа иницијатива):/

3.2. Vlerësimi i suksesshmërisë së nismës (shënoni në pika të shkurtra informacione – tregues se cili është rezultati i zbatimit të kësaj nisme):

Програмата на која е извршена родово буџетската анализа се спроведуваше до 2022 година, за што до Министерството за труд и социјална политика имаме доставено и Извештај за родово одговорно буџетирање заведен под бр.19-4265/1 од 09.03.2023 година. Воедно, известуваме дека Владата на Република Северна Македонија на ден 29.03.2022 година, донела Заклучок со кој заклучила дека за Проектот „Купи куќа, купи стан“ во 2022 година, ќе биде објавен последен јавен повик и дека е потребно да се информира јавноста дека овој проект од 2023 година, ќе биде укинат.

Programi mbi të cilin është kryer analiza buxhetore gjinore u zbatua në vitin 2022, me ç’rast në Ministrinë e Punës dhe Politikës Sociale kemi dorëzuar edhe Raportin e buxhetimit të përgjegjshëm gjinor, të regjistruar me nr.19-4265/1 të datës 09.03.2023. Njëkohësisht, njoftojmë se Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut më 29.03.2022, miratoi konkluzionin me të cilin konstatoi se për Projektin “Blej shtëpi blej banesë” në vitin 2022, do të publikohet thirrja publike përfundimtare dhe se nevojitet që publiku të informohet se ky projekt nga viti 2023 do të anulohet.

3.3. Дали имате предвидено показатели/индикатори за мерење на успешноста и напредокот (пример за индикатор)/

3.3. A keni paraparë tregues/indikatorë për vlerësimin e suksesshmërisë dhe progresit (shembull i indikatorit)

Во Родово буџетската изјава беа наведени два индикатори за мерење на успешноста и напредокот на истата и тоа: /

Në Deklaratën buxhetore gjinore ishin shënuar dy indikatorë për vlerësimin e

suksesshmërisë dhe progresit të saj, edhe atë:

1. Број на лица од женски пол кои го решиле станбеното прашање преку проектите „Купи куќа, купи стан“ и „Купи куќа за млади“.
2. Висината на месечните примања на лицата од женски пол кои аплицираше за проектите „Купи куќа, купи стан“ и „Купи куќа за млади“./
1. Numri i personave të gjinisë femërore që e kanë zgjidhur çështjen e banimit përmes projekteve “Blej shtëpi blej banesë” dhe “Blej shtëpi për të rinjtë”.
2. Vlera e të ardhurave mujore të personave të gjinisë femërore që kanë aplikuar për projektet “Blej shtëpi blej banesë” dhe “Blej shtëpi për të rinjtë”.

3.4. Доколку имате документи и прилози кои зборуваат за напредокот, ставете ги во прилог на извештајот: /

3.4. Nëse keni dokumente dhe shtojca që i referohen progresit t'i bashkangjisni në raport

4. СОРАБОТКА СО ДРУГИ ОРГАНИЗАЦИИ И БАЗА НА ПОДАТОЦИ:

BASHKËPUNIMI ME ORGANIZATAT E TJERA DHE BAZA E TË DHËNAVE

4.1. Наведете ги активностите за унапредување на еднаквите можности на жените и мажите кои Вашата институција ги реализирала во соработка со социјалните партнери и невладините организации активни на полето на еднаквите можности на жените и мажите?

4.1. Shënoni aktivitetet për progresin e mundësive të barabarta të femrave dhe meshkujve që Institucioni juaj i realizoi në bashkëpunim me partnerët socialë dhe organizatat joqeveritare në sferën e mundësive të barabarta të femrave dhe meshkujve.

Согласно со членот 11 од Законот за еднакви можности на жените и мажите („Сл.весник на РМ“ бр.6/12, 166/14 и 150/15), Министерството за финансии ја следеше Програмата Купи куќа купи стан“ и Купи куќа за млади“, која беше родово буџетски анализирана. За изработката на оваа анализа беше формирана работна група која ја изготви анализата и врз основа на истата изработи родово буџетска изјава. Во родово буџетската изјава беше даден краток осврт на избраната програма, со анализа на состојбата, предложените интервенции во врска со програмата, аутпут индикатори, очекуваните резултати, како и изворите на средства за истата. Со Заклучок од Триесет и четвртата седница на Владата на Република Северна Македонија од 29.03.2022 година, заклучено е дека проектот се укинува сметано од 2023 година. Координаторот за родово еднаквост одржа состаноци со консултанти ангажирани од UN Women и Министерството за труд и социјална политика, со цел избор на нова родово буџетска програма, како и овозможување на унапредување на родовото прашање.

Në bazë të nenit 11 të Ligjit të Mundësive të Barabarta të Femrave dhe Myeshkujve (“Gazeta Zyrtare e RM-së” nr.6/12, 166/14 dhe 150/15), Ministria e Financave vrojtoi Programin “Blej shtëpi blej banesë” dhe “Blej shtëpi për të rinjtë”, i cili u analizua sipas buxhetit gjinor. Për përgatitjen e kësaj analize është formuar grupi i punës, i cili ka përgatitur analizën dhe në bazë të saj përgatiti Deklaratën buxhetore gjinore. Në deklaratën buxhetore gjinore shkurtimisht pasqyrohet programi i përzgjedhur, me analizën e gjendjes, intervenimet e

propozuara në lidhje me programin, indikatorët output-it, rezultatet e pritshme, si dhe burimet e mjeteve për të. Me konkluzionin e mbledhjes së tridhjetë e katërt të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut të datës 29.03.2022, u konstatua se projekti anulohet nga viti 2023. Koordinatori për barazim gjinor realizoi takime me konsulentët e angazhuar nga UN Women dhe Ministria e Punës dhe Politikës Sociale, me qëllim të përzgjedhjes së programit të ri buxhetor gjinor, si dhe mundësimin të avancimit të çështjes gjinore.

4.2. Дали базата на податоци со која располага ОДУ е разделена по пол?/

4.2. A është shqyrtuar sipas gjinisë baza e të dhënave me të cilën disponon OASH-ja?

a) база на податоци која се однесува на човечки ресурси/

a) база e të dhënave në lidhje me burimet njerëzore

Базата на податоци со која располага Министерството за финансии е разделена по пол. Имено, согласно со Правилникот за систематизација на работни места во Министерството за финансии заклучно со 31.12.2023 година, ја даваме следната состојба на систематизирани пополнети работни места на административни службеници по категории и нивоа на звање.

Во Министерството за финансии вкупно се вработени 608 административни службеници, од кои 224 се мажи, а 384 се жени.

Базата e të dhënave që disponon Ministria e Financave është e ndarë sipas gjinisë. Respektivisht, në përputhje me Rregulloren e sistemizimit të vendeve të punës në Ministrinë e Financave të datës 31.12.2023, ofrojmë gjendjen vijuese të vendeve të punës, të plotësuara të sistemizuar të nëpunësve administrativë sipas kategorive dhe niveleve të titujve.

Нë Ministrinë e Financave janë të punësuar gjithsej 608 nëpunës administrativë, nga të cilët 224 janë meshkuj dhe 384 femra.

Во категоријата А на работно место државен секретар распореден е 1 административен службеник, жена.

Во категоријата Б, ниво Б1, на работно место државен советник распоредени се 10 државни службеници, од кои 7 жени и 3 мажи, на ниво Б2, раководител на сектор, распоредени се вкупно 13 државни службеници, од кои 10 жени и 3 мажи, на ниво Б3 помошник раководител на сектор распоредени се вкупно 28 државни службеници, од кои 19 се жени и 9 се мажи, додека на ниво Б4 се распоредени вкупно 78 државни службеници, од кои 51 се жени, а 27 се мажи.

Нë категоријата А, 1 nëpunës administrativ, grua, caktohet në vendin e punës - sekretare shtetërore.

Në kategorinë B, niveli B1, në vendin e punës - këshilltar shtetëror caktohen 10 nëpunës shtetërorë, nga të cilët 7 femra dhe 3 meshkuj, në nivelin B2, udhëheqës njësie, janë sistemuar gjithsej 13 nëpunës shtetërorë, nga të cilët 10 femra dhe 3 meshkuj, në nivelin B3 ndihmësudhëheqës sektori janë sistemuar gjithsej 28 nëpunës shtetërorë, nga të cilët 19 janë femra dhe 9 janë meshkuj, ndërsa në nivelin B4 janë sistemuar gjithsej 78 nëpunës shtetërorë, nga të cilët 51 janë femra dhe 27 janë meshkuj.

Во категоријата В, на ниво В1 советник распоредени се вкупно 158 државни службеници, од кои 110 се жени и 48 се мажи, на ниво В2 виш соработник распоредени се вкупно 33 државни службеници од кои 22 се жени, а 11 мажи,

на ниво В3 соработник вкупно се вработени 30 државни службеници од кои 20 се жени, а 10 се мажи и на ниво В4 помлади соработници, вработени се вкупно 132 државни службеници, од кои 73 се жени и 59 се мажи.

Нë категоријe V, нë nivelin e këshilltarit V1 janë sistemuar gjithsej 158 nëpunës shtetërorë, nga të cilët 110 janë femra dhe 48 janë meshkuj, në nivelin e bashkëpunëtorit të lartë V2 janë sistemuar gjithsej 33 nëpunës shtetërorë, nga të cilët 22 janë femra dhe 11 janë meshkuj, në nivelin e bashkëpunëtorit V3 janë të punësuar gjithsej 30 nëpunës shtetërorë, nga të cilët 20 janë femra dhe 10 janë meshkuj dhe

në nivelin e bashkëpunëtorëve të rinj V4 janë të punësuar gjithsej 132 nëpunës shtetërorë, nga të cilët 73 janë femra dhe 59 janë meshkuj.

Во категоријата Г, ниво Г1 самостоен референт вкупно се вработени 65 административни службеници, од кои 41 се жени, а 24 се мажи, на ниво Г2, виш референт вкупно се вработени 7 државни службеници, од кои 1 жени и 6 мажи, на ниво Г3 референти вкупно се вработени 6 државни службеници, од кои 3 жени и 3 мажи, а на ниво Г4 помлади референти вработени се вкупно 17 државни службеници од кои 11 се жени и 6 вработени лица се мажи. Во Министерството за финансии вработени се вкупно 26 работници, од кои 12 се жени и 14 се мажи. Кабинетски службеници вкупно се вработени 2 лица од кои 1 е жена и 1 маж.

Në kategorinë G, referent i pavarur niveli G1, janë të punësuar gjithsej 65 nëpunës administrativë, nga të cilët 41 janë femra dhe 24 janë meshkuj, në nivelin G2, referent i lartë, janë të punësuar gjithsej 7 nëpunës shtetërorë, nga të cilët 1 është femër dhe 6 janë meshkuj, në nivelin G3 janë të punësuar gjithsej 6 nëpunës shtetërorë si referentë, nga të cilët 3 janë femra dhe 3 janë meshkuj dhe në nivelin G4, janë të punësuar gjithsej 17 nëpunës shtetërorë si referentë të rinj, nga të cilët 11 janë femra dhe 6 të punësuar janë meshkuj. Në Ministrinë e Financave janë të punësuar gjithsej 26 punonjës, prej të cilëve 12 janë femra dhe 14 meshkuj. Gjithsej 2 persona janë të punësuar si nëpunës kabinet, nga të cilët 1 është femër dhe 1 mashkull.

* приложете документ со преглед на човечките ресурси поделени по пол (вкупен број на вработени, по звање)

* bashkangjisni dokument me një pasqyrim të ndarjes sipas gjinisë nga burimet njerëzore (numri i përgjithshëm i të punësuarve sipas titullit)

- Табела по пол согласно категории и нивоа на звања на административни службеници и работници во Министерството за финансии;

- Tabelë sipas gjinisë në bazë të kategorive dhe niveleve sipas titullit të nëpunësve administrativë dhe të punësuarve në Ministrinë e Financave;

б) база на податоци која се однесува на програмскиот дел (опфат на корисници по пол од одредени програми, услуги, мерки итн).

b) bazë të të dhënave që i referohet pjesës programore (përfshirja e shfrytëzuesve sipas gjinisë nga programet, shërbimet, masat e caktuara, etj).

* приложете документ со краток opis на програма/услуга и податоци разделени по пол за предвидени корисници, целни групи, и податоци разделени по пол за опфатени корисници, целни групи итн.

* bashkangjisni dokument me përshkrim të shkurtër të programit/shërbimit të ndarë sipas gjinisë sa i përket shfrytëzuesve të paraparë, grupeve të synuara dhe të dhëna të ndara sipas gjinisë për shfrytëzuesit e përfshirë, grupet e synuara, etj.

5. REALIZIRANI AKTIVNOSTI I POSTIGNATI REZULTATI SOGLASNO STRATEGHIKITE DOKUMENTI OD OBLASTA NA RODOVATA EDNAKVOST:/

AKTIVITETE TË REALIZUARA DHE REZULTATE TË ARRITURA SIPAS DOKUMENTEVE STRATEGHIKE NGA SFERA E BARAZISË GJINORE:

5.1. Наведете кои се вашите обврски согласно Стратегијата за Родова Еднаквост (СРЕ), Националниот план за акција и оперативниот план за годината за која се известува./

5.1. Shënoni se cilat janë detyrimet tuaja sipas Strategjisë për Barazi Gjinore (SBGJ), Planit nacional aksional dhe Planit operativ për vitin për të cilin raportohet.

Опишете според:/Përshkruani sipas:

а) Постигнати резултати

а) Rezultateve të arritura

Ministria e Financave përgatiti deklaratën buxhetore gjinore ku përfshihet "Blej shtëpi blej banesë" dhe "Blej shtëpi për të rinjtë".

б) Реализирани активности

б) Aktiviteteve të realizuara

Është përgatitur Raporti i buxhetimit të përgjegjshëm gjinor për vitin 2021

в) Индикатори за мерење успешност/

в) Indikatorëve për vlerësimin e suksesshmërisë

г) Потрошени средства за реализирани активности од областа на родовата рамноправност и извор на средства/

г) Mjeteve të shpenzuara sa i përket aktiviteteve të realizuara nga sfera e barazisë gjinore dhe burimit të mjeteve

5.2. Дали надлежностите и задачите на координаторот и заменик координаторот конкретно се утврдени во актот за систематизација на работните места во органите на државната управа/

5.2. A janë përcaktuar konkretisht kompetencat dhe detyrat e koordinatorit dhe zëvendëskoordinatorit në aktin për sistematizimin e vendeve të punës në organet e administratës shtetërore

-Надлежностите на координаторот и заменик координаторот се утврдени во Правилникот за систематизација на работните места во Министерството за финансии.

- Kompetencat e koordinatorit dhe zëvendëskoordinatorit janë përcaktuar në Rregulloren e sistematizimit të vendeve të punës në Ministrinë e Financave.

Прилог: Извадок од Правилникот за систематизација на работните места во

Министерството за финансии;/

Shtojcë: Ekstrakti nga Rregullorja e sistematizimit të vendeve të punës në Ministrinë e Financave;

5.3. На кои обуки во текот на извештајниот период координаторот и заменик координаторот имаат присуствувано?/

5.3. Në cilat trajnime gjatë periudhës së raportuar koordinatori dhe zëvendëskoordinatori kanë marrë pjesë?

Во рамките на Проектот за родово одговорно буџетирање учество на Обука за обучувачи за родово одговорно буџетирање во периодот од 30 мај до 1 јуни 2023 година во Ресурсен центар за Родово одговорно буџетирање.

Нë kuadër të Projektit të buxhetimit të përgjegjshëm gjinor, pjesëmarrja në Trajnimin e trajnesveu për buxhetimin e përgjegjshëm gjinor në periudhën 30 мај deri më 1 qershor 2023 në Qendrën Burimore të Buxhetimit të Përgjegjshëm Gjinor.

Дали тие во обуките се јавиле како: а) слушатели – да б) обучувачи/

Ата në këto trajnime janë paraqitur si: а) ndjekës – po б) trajnues

5.4. Во рамките на целосниот период на извршувањето на функцијата, наведете кои обуки (наведете тематски родова еднаквост и анти-дискриминација, трговија со луѓе, семејно насилство, родова еднаквост и социјална заштита итн.) имаат посетено:/

5.4. Në kuadër të periudhës së ushtrimit të funksionit, shënoni se cilat trajnime (shënoni ato me: barazi tematike gjinore dhe kundër diskriminimit, tregti me qenie njerëzore, dhunë familjare, barazi gjinore dhe mbrojtje sociale, etj.) kanë ndjekur:

-Учество на вработени од Секторот за централно финансирање и склучување на договори на обука за Олеснувања во областа на родовата еднаквост одржана во Хотел Гардениа, Велес во периодот од 07.06.2023 година до 15.06.2023 година, во организација на Секретаријатот за европски прашања и UN Women.

Pjesëmarrja e të punësuarve të Sektorit të Financimit Qendror dhe Lidhjes së Marrëveshjeve në trajnimin për Lehtësimet në fushën e barazisë gjinore të mbajtur në Hotel Gardenia, Veles në periudhën prej datës 07.06.2023 deri më datë 15.06.2023, organizuar nga Sekretariati i Çështjeve Evropiane dhe UN Women.

-Учество на вработени од Секторот за централно финансирање и склучување на договори на обука за Олеснувања во областа на родовата еднаквост - втора фаза од обуката одржана во Хотел Радика, Маврово во периодот од 26.06.2023 година до 28.06.2023 година, во Хотел Радика, Маврово, во организација на Секретаријатот за европски прашања и UN Women.

Pjesëmarrja e të punësuarve të Sektorit të Financimit Qendror dhe Lidhjes së Marrëveshjeve në trajnimin për Lehtësimet në fushën e barazisë gjinore – фаза e dytë, të mbajtur në Hotel Radika, Mavrovë në periudhën prej datës 26.06.2023 deri më datë 28.06.2023, në Hotel Radika,

Mavrovë, organizuar nga Sekretariati i Çështjeve Evropiane dhe UN Women.

- Обука за вклучување на родовите аспекти во главните политики во Република Северна Македонија во периодот од 26.06.2023 година до 28.06.2023 година, во Хотел Лимак, во организација на Секретаријатот за европски прашања и UN Women.

- Trajnimi për përfshirjen e aspekteve gjinore në politikat kryesore në Republikën e Maqedonisë së Veriut në periudhën prej datës 26.06.2023 deri më datë 28.06.2023, në Hotel Limak, organizuar nga Sekretariati i Çështjeve Evropiane dhe UN Women.

-Учество на вработени од Секторот за управување со средства од инструментот за претпристапна помош ИПА на тема Обука за родова еднаквост во изборниот процес во периодот од 25-26 септември 2023 година во организација на Мисијата на ОБСЕ во Скопје Државната изборна комисија и Обука за родовата интеграција во рамки на Проектот за родова еднаквост во периодот од 26-28 септември организирана од UN Women.

-Pjesëmarrja e të punësuarve të Sektorit të Menaxhimit të Mjeteve nga Instrumenti i Ndhmës Paraaderuese IPA me temën Trajnimi për barazi gjinore në procesin zgjedhor në periudhën 25-26 shtator 2023, organizuar nga Misioni i OSBE-së në Shkup, Komisioni Shtetëror Zgjedhor dhe Trajnimi për integrim gjinor në kuadër të Projektit për barazi gjinore në periudhën 26-28 shtator, organizuar nga UN Women.

Обуките наведени во точка 5.3./ Trajnimet e shënuara në pikën 5.3.

- a) координатор за еднакви можности – да
- б) заменик координатор за еднакви можности;/

- a) koordinator për mundësi të barabarta – po
- b) zëvendëskoordinator për mundësi të barabarta;

5.5. Колку и кои иницијативи (предлог закони, предлог стратегии, предлог информации до влада, предлог акциски планови, предлог буџети, предлог стратешки планови) координаторот и заменикот координатор за еднаквите можности на жените и мажите имаат доставено до ОДУ? /

5.5. Sa nisma dhe cilat (ligjentë propozuara, strategji të propozuara, informacione të propozuara në Qeveri, plane aksionale të propozuara, buxhete të propozuara, plane strategjike të propozuara) koordinatori dhe zëvendëskoordinatori për të drejta të barabarta të femrave dhe meshkujve i kanë dorëzuar në OASH?

5.6. Колку од тие иницијативи биле успешни? /

5.6. Sa ishin të sukseshme këto nisma?

**6. ПРЕДИЗВИЦИ, ДОБРИ ПРАКСИ И НАУЧЕНИ ЛЕКЦИИ:
SFIDA, PRAKTIKA TË MIRA DHE LEKSIONE TË MËSUARA:**

6.1 Наведете дали и со какви предизвици сте се соочиле во текот на извештајната година и какви предлози за нивно надминување сте дале: Избор на нова програма за родово буџетска анализа.

6.1. Shënoni nëse dhe me çfarë sfida jeni ballafaquar gjatë vitit të raportuar dhe çfarë propozimesh keni dhënë për tejkalimin e tyre:

6.2 Споделете пример за добра или лоша пракса:

Размена на искуства, соработка и партиципирање на обуки за родова еднаквост и родово одговорно буџетирање.

6.2 Jepni shembull për praktikë të mirë dhe të keqe:

Shkëmbimi i përvojave, bashkëpunimi dhe pjesëmarrja në trajnimet për barazi gjinore dhe buxhetim të përgjegjshëm gjinor.

6.3. Наведете примери за научени лекции – Спроведените обуки за родово креирање политики и буџетирање, овозможија успешно да се изработи родова буџетската изјава на Министерството за финансии за за Програмата „Купи куќа, купи стан“ и „Купи куќа за млади“./

6.3. Shënoni shembuj lidhur me leksionet e mësuara – Trajnimet e realizuara për krijimin e politikave dhe buxhetimin gjinor, mundësuan që me sukses të përgatitet deklarata buxhetore gjinore të Ministrisë së Financave për Programin “Blej shtëpi, blej banesë” dhe “Blej shtëpi për të rinjtë”.

**7. ОПИШЕТЕ ГИ ВАШИТЕ СЛЕДНИ ЧЕКОРИ:/
PËRSHKRUANI HAPAT VIJUESE:**

7.1. Опишете накратко кој е вашиот план на активности за следната година и кон што ќе придонесат (имплементација на Стратегија за родова еднаквост, друг стратешки документ на ОДУ итн.)/

7.1. Shkurtimeisht përshkruani se cili është plani i juaj lidhur me aktivitetet për vitin vijues, si dhe për çfarë do të kontribuojnë (Zbatimin e Strategjisë për barazi gjinore, dokument tjetër strategjik të OASH-së, etj.)

Во текот на 2024 година, ќе биде потребно да се направи анализа во врска со избор на програма на Министерството за финансии, која би можела да биде анализирана од родово буџетски аспект.

Gjatë vitit 2024 do të jetë e nevojshme të bëhet një analizë në lidhje me përzgjedhjen e programit të Ministrisë së Financave, i cili do të mund të analizohet nga perspektiva

buxhetore gjinore.

8. ПРЕДЛОЗИ И СУГЕСТИИ ДО МИНИСТЕРСТВОТО ЗА ТРУД И СОЦИЈАЛНА ПОЛИТИКА:/

8. PROPOZIME DHE SUGJERIME NË MINISTRINË E PUNËS DHE POLITIKËS SOCIALE:

8.1. Наведете Ваши предлози или иницијативи до СЕМ- МТСП во насока на подобрување на:/

8.1. Shënoni propozimet apo nismat tuaja në SPB – MPPS në drejtim të përmirësimit të:

a) Функционалноста и координацијата на механизмите за родова еднаквост

- Предлагаме одржување на координативни состаноци со координатори/заменици координатори од други институции кои се надлежни за имплементација на Законот за еднакви можности на жените и мажите, а со цел запознавање со механизмите на родовата еднаквост и рамноправност, како и преземање на заеднички иницијативи за спроведување на родовата перспектива и целта на законот./

a) Funksionalitetit dhe koordinimit të mekanizmave për barazi gjinore

-Propozojmë realizimin e mbledhjeve koordinative me koordinatorë/zëvendëskoordinatorë të institucioneve të tjera që janë kompetente për zbatimin e Ligjit të Mundësive të Barabarta të Femrave dhe Meshkujve, ndërsa me qëllim të njohjes së mekanizmave të barazisë gjinore, si dhe ndërmarrjes së nismave të përbashkëta për zhvillimin e perspektivës gjinore dhe pikësynimit të këtij ligji.

б)Имплементација на Стратегија за родова еднаквост во секторските политики/програми

-Обуки за имплементација на горенаведената стратегија со планирање и организација на соодветни проекти во надлежните институции/сектори./

b) Zbatimit të Strategjisë për barazi gjinore në politikat/programet sektoriale

- Trajnime për zbatimin e strategjisë së lartpërmendur përmes planifikimit dhe organizimit të projekteve përkatëse në institucionet/секторët kompetentë.